**Annex D Required Certifications**

|  |  |
| --- | --- |
| **CERTIFICATION OF RECIPIENT**  To: Chemonics International  I, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Name), \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Position Title),  as a legally authorized representative of  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Organization Name  do hereby certify that, to the best of my knowledge and belief, this organization's management and other employees responsible for their implementation are aware of the requirements placed on the organization by 2 CFR 200, and Federal and USAID regulations with respect to the management of, among other things, personnel policies (including salaries), travel, indirect costs, and procurement under this agreement and I further certify that the organization is in compliance with those requirements and other applicable U.S. laws and regulations.  I, we, understand that a false, or intentionally misleading certification could be the cause for possible actions ranging from being found not responsible for this award, termination of award, or suspension or debarment of this organization in accordance with the ADS 303 Standard Provision for Non-U.S. Nongovernmental Organizations (for in-kind, standard, and simplified grants) entitled “Award Termination and Suspension” and the ADS 303 Standard Provision for Fixed Amount Awards to Nongovernmental Organizations entitled “Debarment and Suspension.  I, we, further agree that by signing below, we provide certification and assurance for the following:   1. The Certification Regarding Terrorist Financing 2. The Certification Regarding Lobbying, if applicable   These certifications and assurances are given in consideration of and for the purpose of obtaining any and all U.S. Federal grants, loans, contracts, property, discounts, or other U.S. Federal financial assistance extended after the date hereof to the recipient by Chemonics, including installment payments after such date on account of applications for U.S. Federal financial assistance which was approved before such date. The recipient recognizes and agrees that such U.S. Federal financial assistance will be extended in reliance on the representations and agreements made in these assurances, and that the United States will have the right to seek judicial enforcement of these assurances. These assurances are binding on the recipient, its successors, transferees, and assignees, and the person or persons whose signatures appear below are authorized to sign these assurances on behalf of the recipient.  I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.  Sub-recipient's Authorized Representative:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Type or Print Name  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Position Title  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Date of Execution | **ЗАСВІДЧЕННЯ РЕЦИПІЄНТА**  Кому: Кімонікс Інтернешнл  Я, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (ПІБ), \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Посада),  як юридично уповноважений представник,  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ назва організації  цим засвідчую, що у міру своїх знань та переконань керівництво цієї організації та її персонал, що відповідає за впровадження, обізнані стосовно вимог, що висуваються до організації циркуляром Адміністративно-бюджетного управління США, федеральними актами та регулюючими документами USAID щодо управління, а також внутрішніми положеннями щодо персоналу (включаючи заробітну плату), відряджень, непрямих витрат та закупівель за цією угодою, і далі засвідчую, що організація відповідає цим вимогам та іншим відповідним вимогам нормативно-правової бази США.  Я (ми) розумію (-ємо), що недостовірне або навмисно неправдиве засвідчення може стати причиною наступних дій від визнання невідповідним присудження договору, припинення договору, призупинення або відсторонення цієї організації відповідно до стандартного положення Автоматизованої системи директив (ADS) 303 стосовно неурядових організацій за межами США (для нематеріальних, стандартних та спрощених грантів) під заголовком «Призупинення та відкликання присудження договору» та відповідно до стандартного положення Автоматизованої системи директив (ADS) 303 стосовно грантів з фіксованими зобов’язаннями для неурядових організацій під заголовком «Відсторонення та призупинення»  Я, ми, також погоджуюсь (-ємось), що проставивши нижче підпис, ми надаємо засвідчення та гарантуємо таке:   1. Засвідчення про заборону фінансування тероризму; 2. Засвідчення стосовно лобіювання.   Ці засвідчення та гарантії надаються з метою отримання всіх без винятку федеральних грантів, позик, контрактів, власності, знижок або інших видів фінансової допомоги від федерального уряду США, що надаватимуться реципієнту компанією Кімонікс з дати підписання цього документу, включно з частковими виплатами, що здійснюватимуться після такої дати на рахунки заявників на отримання фінансової допомоги з боку федерального уряду США, що були затверджені до такої дати. Реципієнт визнає та погоджується, що така фінансова допомога федерального уряду США буде надана у залежності від даних та погоджень, представлених в цих гарантіях, а також з огляду на те, що Сполучені Штати матимуть право домагатись судового забезпечення виконання цих гарантій. Ці гарантії є обов‘язковими для реципієнта, його наступників, правонаступників та цесіонаріїв, а також для особи або осіб, чиї підписи проставлені нижче, що уповноважені підписувати ці гарантії від імені реципієнта.  Я заявляю, усвідомлюючи можливість покарання за лжесвідчення, що надана тут інформація є правдивою та відповідає дійсності.  Уповноважений представник Субреципієнта: :  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Підпис)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(ПІБ)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(Посада)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(Дата) |

|  |  |
| --- | --- |
| **REPRESENTATION BY ORGANIZATION REGARDING A DELINQUENT TAX LIABILITY OR A FELONY CRIMINAL CONVICTION (August 2014)** | **ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ЗАБОРГОВАНОСТІ ОРГАНІЗАЦІЇ ЗА СПЛАТОЮ ПОДАТКІВ АБО ЗВИНУВАЧЕНЬ У КРИМІНАЛЬНИХ ЗЛОЧИНАХ (СЕРПЕНЬ 2014)** |
| (a) In accordance with section 7073 of the Consolidated Appropriations Act, 2014 (Pub. L. 113-76) none of the funds made available by that Act may be used to enter into an assistance award with any organization that –  (1) Was “convicted of a felony criminal violation under any Federal law within the preceding 24 months, where the awarding agency has direct knowledge of the conviction, unless the agency has considered, in accordance with its procedures, that this further action is not necessary to protect the interests of the Government”; or  (2) Has any “unpaid Federal tax liability that has been assessed for which all judicial and administrative remedies have been exhausted or have lapsed, and that is not being paid in a timely manner pursuant to an agreement with the authority responsible for collecting the tax liability, where the awarding agency has direct knowledge of the unpaid tax liability, unless the Federal agency has considered, in accordance with its procedures, that this further action is not necessary to protect the interests of the Government”.  For the purposes of section 7073, it is USAID’s policy that no award may be made to any organization covered by (1) or (2) above, unless the M/OAA Compliance Division has made a determination that suspension or debarment is not necessary to protect the interests of the Government. | **(a)** Згідно розділу 7073 Закону про загальні асигнування 2014 р.(публічний закон 113-76), виділені за цим Законом кошти не можуть бути використані для укладання договорів з організаціям, які:   1. Були “звинувачені у кримінальному злочині згідно будь-якого федерального закону протягом попередніх 24 місяців і при цьому установа, що надає грант, володіє достовірною інформацією щодо такого звинувачення, окрім випадків, коли така установа-замовник з урахуванням своїх процедур вважає, що захист інтересів Уряду не потребує вживання таких подальших заходів”; або 2. Мають будь-яку “заборгованість по сплаті нарахованих федеральних податків, щодо якої вичерпались або сплили терміни будь-яких судових або адміністративних засобів захисту прав, а також що така заборгованість не сплачується вчасно відповідно до угоди з органом, відповідальним за збір податків; при цьому установа, що надає грант, володіє достовірною інформацією щодо несплаченої податкової заборгованості, окрім випадків, коли така установа-замовник з урахуванням своїх процедур вважає, що захист інтересів Уряду не потребує вживання таких подальших заходів”.   В значенні розділу 7073, політика USAID полягає в тому, щоб не укладати угод з будь-якими організаціями, згаданими у пунктах (1) та (2) вище за текстом, окрім випадків, коли Підрозділ внутрішнього контролю M/OAA прийняв рішення про те, що захист інтересів Уряду не потребує відсторонення або недопущення підрядника. |
| **(b) Applicant Representation**:   1. The Applicant represents that it is [ ] is not [ ] an organization that was convicted of a felony criminal violation under a Federal law within the preceding 24 months. | **(b) Заяви організації-заявника**:   1. Організація-заявник заявляє, що є [ ] не є [ ] організацією, яку було звинувачено у кримінальному злочині згідно Федерального закону протягом попередніх 24 місяців. |
| 1. The Applicant represents that it is [ ] is not [ ] an organization that has any unpaid Federal tax liability that has been assessed for which all judicial and administrative remedies have been exhausted or have lapsed, and that is not being paid in a timely manner pursuant to an agreement with the authority responsible for collecting the tax liability. | 1. Організація-заявник заявляє, що є [ ] не є [   ] організацією, що має будь-яку заборгованість по сплаті нарахованих федеральних податків, щодо якої вичерпались або сплили терміни будь-яких судових або адміністративних засобів захисту прав, а також що така заборгованість не сплачується вчасно відповідно до угоди з органом, відповідальним за збір податків. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *Signature* | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *Підпис* |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *Type or Print Name* | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *Повне ім’я, написане друкованими літерами або надруковане* |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *Position Title* | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *Посада* |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *Date of Execution* | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *Дата виконання* |

|  |  |
| --- | --- |
| **Prohibition on Providing Federal Assistance to Entities that Require Certain Internal Confidentiality Agreements – Representation (May 2017)** | **Заборона надання федеральної допомоги організаціям, які вимагають укладання певних внутрішніх угод про конфіденційність – запевнення (травень 2017 р.)** |
| (a) Definitions.  “Contract” has the meaning given in 2 CFR Part 200.  “Contractor” means an entity that receives a contract as defined in 2 CFR Part 200.  “Internal confidentiality agreement or statement” means a confidentiality agreement or any other written statement that the recipient requires any of its employees or subrecipients to sign regarding nondisclosure of recipient information, except that it does not include confidentiality agreements arising out of civil litigation or confidentiality agreements that recipient employees or subrecipients sign at the behest of a Federal agency.  “Subaward” has the meaning given in 2 CFR Part 200.  “Subrecipient” has the meaning given in 2 CFR Part 200. | (a) Визначення.  «Контракт» - має значення згідно Кодексу федеральних положень (2 CFR) частина 200.  «Підрядник» - означає організацію, з якою укладається контракт у визначенні Кодексу федеральних положень (2 CFR) частина 200.  «Внутрішня угода про конфіденційність або заява про нерозголошення» - означає угоду про конфіденційність або будь-яку іншу письмову заяву, яку реципієнт вимагає підписати будь-ким зі своїх співробітників або субреципієнтів для забезпечення нерозголошення інформації реципієнта. Проте це не стосується угод про конфіденційність, що виникають у зв’язку з судовими провадженнями у цивільній справі або угодами про конфіденційність, що підписуються співробітниками чи субреципієнтами реципієнта на вимогу федеральної установи.  «Субгрант» - має значення відповідно до Кодексу федеральних положень (2 CFR) частина 200.  «Субреципієнт» - має значення відповідно до Кодексу федеральних положень (2 CFR) частина 200. |
| (b) In accordance with section 743 of Division E, Title VII, of the Consolidated and Further Continuing Appropriations Act, 2015 (Pub. L. 113-235) and its successor provisions in subsequent appropriations acts (and as extended in continuing resolutions), Government agencies are not permitted to use funds appropriated (or otherwise made available) for federal assistance to a non-Federal entity that requires its employees, subrecipients, or contractors seeking to report waste, fraud, or abuse to sign internal confidentiality agreements or statements that prohibit or otherwise restrict its employees, subrecipients, or contractors from lawfully reporting such waste, fraud, or abuse to a designated investigative or law enforcement representative of a Federal department or agency authorized to receive such information. | (b) Відповідно до параграфу 743 Розділу E, підрозділу VII Закону про загальні та продовжені бюджетні асигнування 2015 року (Pub. L. 113-235), а також відповідно до аналогічних положень законів про бюджетні асигнування пізніших років (з урахуванням резолюцій про продовження фінансування поточних державних витрат на період до прийняття Закону про бюджетні асигнування), державним установам не дозволяється використовувати кошти, виділені або надані в інший спосіб, для надання федеральної допомоги не федеральній організації, яка вимагає від своїх співробітників, субреципієнтів або підрядників, які прагнуть повідомити про випадки марнування коштів, шахрайства або зловживання, підписувати внутрішні угоди про конфіденційність або заяви про нерозголошення, що забороняють або іншим чином обмежують своїх співробітників, субреципієнтів або підрядників законно повідомляти про такі випадки марнування коштів, шахрайства або зловживання призначеному представнику слідчих або правоохоронних органів федерального відомства або установи, уповноваженої отримувати таку інформацію. |
| (c) The prohibition in paragraph (b) of this provision does not contravene requirements applicable to Standard Form 312, (Classified Information Nondisclosure Agreement), Form 4414 (Sensitive Compartmented Information Nondisclosure Agreement), or any other form issued by a Federal department or agency governing the nondisclosure of classified information.  (d) Representation. By submission of its application, the prospective recipient represents that it will not require its employees, subrecipients, or contractors to sign or comply with internal confidentiality agreements or statements prohibiting or otherwise restricting its employees, subrecipients, or contractors from lawfully reporting waste, fraud, or abuse related to the performance of a Federal award to a designated investigative or law enforcement representative of a Federal department or agency authorized to receive such information (for example, the Agency Office of the Inspector General).  (END OF PROVISION) | (c) Заборона у параграфі (b) цього положення не суперечить вимогам, які застосовуються до стандартної форми 312 (Угода про нерозголошення секретних даних), форми 4414 (Угода про нерозголошення секретної інформації з особливим режимом зберігання), або будь-якої іншої форми, виданої Федеральним департаментом або установою, що регулює питання нерозголошення секретної інформації.  (d) Запевнення. Подаючи свою заявку, потенційний реципієнт запевняє, що він не буде вимагати від своїх співробітників, субреципієнтів або підрядників підписувати або виконувати внутрішні угоди про конфіденційність або заяви про нерозголошення, що забороняють або іншим чином обмежують своїх співробітників, субреципієнтів або підрядників законно повідомляти про пов’язані з виконанням федерального контракту випадки марнування коштів, шахрайства або зловживання призначеному представнику слідчих або правоохоронних органів федерального відомства або установи, уповноваженої отримувати таку інформацію (наприклад, до Офісу Генерального інспектора такого відомства).  (КІНЕЦЬ ПОЛОЖЕННЯ) |

|  |  |
| --- | --- |
| **CERTIFICATION REGARDING TERRORIST FINANCING**  **Certification Regarding Terrorist Financing, Implementing** **Executive Order 13224**  By signing and submitting this application, the prospective recipient provides the certification set out below:   1. Except as otherwise disclosed in writing and included with this application, the Recipient did not, within the previous three years, knowingly engage in transactions with, or provide material support or resources to, any individual or entity who was, at the time, subject to sanctions administered by the Office of Foreign Assets Control (OFAC) within the U.S. Department of Treasury pursuant to the Global Terrorism Sanctions Regulations (31 CFR Part 594), and the Foreign Terrorist Organizations Sanctions Regulations (31 CFR Part 597), or sanctions established by the United Nations Security Council, collectively, “U.S. or U.N. sanctions.” Note: Chemonics intends to retain the information disclosed to the Agreement Officer pursuant to this paragraph in any award file and use it in determining whether to provide the applicant with an assistance award. Chemonics will not make such information available publicly unless required by law. 2. The representation in paragraph (1) does not apply to:   (a) Transactions entered into or material support and resources provided pursuant to an OFAC license;  (b) The furnishing of USAID funds, or USAID-financed commodities or other assistance, to the ultimate beneficiaries of USAID-funded humanitarian or development assistance, such as the recipients of food, non-food items, medical care, micro-enterprise loans or shelter, unless the applicant knew or had reason to believe that one or more of these beneficiaries was subject to U.S. or U.N. terrorism-related sanctions; or  (c) The procurement of goods and/or services by the Recipient acquired in the ordinary course of business through contract or purchase, such as utilities, rents, office supplies, or gasoline, unless the applicant knew, or had reason to believe, that a vendor or supplier of such goods and services was subject to U.S. or U.N. sanctions.  This certification includes express terms and conditions of the award, and any violation of it will be grounds for unilateral termination of the agreement by USAID. This certification does not preclude any other remedy available to USAID.  3. For purposes of this Certification -   * 1. “Material support and resources” means currency or monetary instruments or financial securities, financial services, lodging, training, expert advice or assistance, safehouses, false documentation or identification, communications equipment, facilities, weapons, lethal substances, explosives, personnel, transportation, and other physical assets, except medicine or religious materials.”   (i) “Training" means instruction or teaching designed to impart a specific skill, as opposed to general knowledge.  (ii) “Expert advice or assistance" means advice or assistance derived from scientific, technical, or other specialized knowledge.   * 1. “Entity” means a partnership, association, corporation, or other organization, group or subgroup.   Sub-recipient Authorized Representative:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Type or Print Name  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Position Title  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Date of Execution | **ЗАСВІДЧЕННЯ ЩОДО ЗАБОРОНИ ФІНАНСУВАННЯ ТЕРОРИЗМУ**  **Засвідчення щодо заборони фінансування тероризму на виконання Наказу 13224.**  Шляхом підписання та подання цієї заяви майбутній реципієнт засвідчує таке:   1. За винятком випадків, коли інше розкрито в письмовій формі та включено до цієї заявки, Реципієнт протягом попередніх трьох років свідомо не вступав у трансакції та не надавав матеріальної підтримки чи ресурсів жодній особі чи організації, яка на той момент підпадала під санкції, що здійснюються Управлінням з контролю за іноземними активами (OFAC) Казначейства США відповідно до Положень про глобальні санкції проти тероризму (31 CFR, частина 594), та Положення про санкції проти іноземних терористичних організацій (31 CFR, частина 597), або санкції, встановлені Радою Безпеки ООН, в сукупності, “Санкції США або ООН". Примітка: Кімонікс має намір зберегти інформацію, розкриту співробітнику з питань угоди згідно з цим пунктом, у будь-якому субгрантовому файлі та використовувати її для визначення, чи надавати заявнику субгрантову допомогу. Кімонікс не буде робити таку інформацію загальнодоступною, якщо тільки це не передбачено законодавством. 2. Заява в параграфі (1) не застосовується до:   (а) Транзакцій або матеріальної підтримки та ресурсів, які надавалися відповідно до ліцензії OFAC;  (b) Надання коштів USAID або товарів, що фінансуються USAID, або іншої допомоги кінцевим бенефіціарам гуманітарної допомоги чи допомоги для розвитку, що фінансується USAID, таким як одержувачі продуктів харчування, непродовольчих товарів, медичної допомоги, позик мікропідприємствам або притулку, якщо заявник не знав або не мав підстав вважати, що до одного або кількох із цих бенефіціарів застосовуються санкції США або ООН, пов'язані з тероризмом; або  (c) Закупівлі товарів та / або послуг Реципієнтом, придбаних в процесі звичайної діяльності за контрактом або звичайною закупівлею, таких як комунальні послуги, орендна плата, канцелярські товари або бензин, якщо заявник не знав або не мав підстав вважати, що продавець або постачальник таких товарів та послуг зазнав санкцій США або ООН.  Це засвідчення включає конкретні умови та положення субгрантової угоди, і будь-яке його порушення буде підставою для одностороннього розірвання угоди USAID. Це засвідчення не виключає застосування будь-яких інших правових дій, доступних USAID.  3. Для цілей цього засвідчення -   1. «Матеріальна підтримка та ресурси» означають валюту або грошові інструменти чи цінні папери, або фінансові послуги, надання житла, тренінгів, експертних порад або допомоги, конспіративних приміщень, фальшивих документів або посвідчень особистості, засобів зв’язку, обладнання, зброї, смертоносних речовин, вибухівки, амуніції, транспорту та інших фізичних активів окрім ліків та релігійних матеріалів»   i) "Тренінг" означає надання інструкцій або навчання, призначене для надання конкретної навички, на відміну від загальних знань.  (ii) "Експертна порада чи допомога" означає пораду чи допомогу, отриману з наукових, технічних чи інших спеціалізованих знань.   1. «Організація» означає партнерство, об’єднання, корпорацію або іншу організацію, групу або підгрупу.   Уповноважений представник Субреципієнта:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(Підпис)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(ПІБ)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(Посада)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(Дата) |

|  |  |
| --- | --- |
| Certification Regarding Lobbying | Засвідчення стосовно лобіювання |
| The undersigned certifies, to the best of his or her knowledge and belief, that: | Виходячи з наявних у неї відомостей, особа, підпис якої міститься нижче, засвідчує, що: |
| (1) No Federal appropriated funds have been paid or will be paid, by or on behalf of the undersigned, to any person for influencing or attempting to influence an officer or employee of any agency, a Member of Congress, an officer or employee of Congress, or an employee of a Member of Congress in connection with the awarding of any Federal contract, the making of any Federal Cooperative Agreement, the making of any Federal loan, the entering into of any cooperative agreement, and the extension, continuation, renewal, amendment or modification of any Federal contract, grant, loan, or cooperative agreement. | 1) Не було або не буде виплати будь-якої суми федеральних коштів від імені особи, яка підписалася нижче, будь-якій іншій особі з метою впливу або спроби вплинути на посадову особу чи співробітника будь-якої організації, члена Конгресу, посадову особу або співробітника Конгресу, або співробітника члена Конгресу в зв'язку з наданням будь-якого федерального контракту, укладання будь-якої федеральної угоди про співпрацю, надання будь-якої федеральної позики, укладання будь-якої угоди про співпрацю, а також продовження, внесення поправок або змін до будь-якого федерального контракту, гранту, позики чи угоди про співпрацю. |
| (2) If any funds other than Federal appropriated funds have been paid or will be paid to any person for influencing or attempting to influence an officer or employee of any agency, a Member of Congress, an officer or employee of Congress, or an employee of a Member of Congress in connection with this Federal contract, grant, loan, or cooperative agreement, the undersigned shall complete and submit Standard Form-LLL, "Disclosure of Lobbying Activities," in accordance with its instructions. | (2) Якщо будь-які інші, ніж федеральні, кошти були виплачені або будуть виплачені будь-якій особі з метою впливу або спроби вплинути на посадову особу чи співробітника будь-якої організації, члена Конгресу, посадову особу або співробітника Конгресу, або співробітника члена Конгресу в зв'язку з наданням даного федерального контракту, гранту, позики або укладання угоди про співпрацю, особа, що підписалася нижче, повинна заповнити та подати стандартну форму-LLL «Розкриття відомостей про лобістську діяльність», відповідно до інструкцій, що містяться у цій формі. |
| (3) The undersigned shall require that the language of this certification be included in the award documents for all subawards at all tiers (including subcontracts, subgrants, and contracts under grants, loans, and cooperative agreements) and that all subrecipients shall certify and disclose accordingly. | (3) Особа, яка підписалася нижче, повинна вимагати, щоб мову даного засвідчення було включено до контрактних документів, що стосуються всіх субконтрактів всіх рівнів (у тому числі субконтрактів, субгрантів та контрактів, наданих в рамках грантів, позик, а також угод про співпрацю), і що всі субреципієнти повинні зробити відповідне засвідчення. |
| This certification is a material representation of fact upon which reliance was placed when this transaction was made or entered into. Submission of this certification is a prerequisite for making or entering into this transaction imposed by section 1352, title 31, United States Code. Any person who fails to file the required certification shall be subject to a civil penalty of not less than $10,000 and not more than $100,000 for each such failure. | Дане засвідчення є матеріальним представленням факту, на основі якого було укладено цю угоду. Подання даного засвідчення є необхідною умовою для ухвалення або укладання цієї угоди, у відповідності до частини 1352 розділу 31 Кодексу законів Сполучених Штатів Америки. Будь-яка особа, яка не подала необхідне засвідчення, підлягає цивільно-правовому стягненню у розмірі не менше ніж 10 000 і не більше ніж 100 000 доларів США у випадку кожного такого неподання. |
| Statement for Loan Guarantees and Loan Insurance | Заява щодо кредитних гарантії та кредитного страхування |
| The undersigned states, to the best of his or her knowledge and belief, that: If any funds have been paid or will be paid to any person for influencing or attempting to influence an officer or employee of any agency, a Member of Congress, an officer or employee of Congress, or an employee of a Member of Congress in connection with this commitment providing for the United States to insure or guarantee a loan, the undersigned shall complete and submit Standard Form-LLL, "Disclosure Form to Report Lobbying," in accordance with its instructions. Submission of this statement is a prerequisite for making or entering into this transaction imposed by section 1352, title 31, U.S. Code. Any person who fails to file the required statement shall be subject to a civil penalty of not less than $10,000 and not more than $100,000 for each such failure. | Виходячи з наявних у неї відомостей, особа, підпис якої міститься нижче, стверджує, що: якщо будь-яку суму коштів було виплачено або буде виплачено будь-якій особі з метою впливу або спроби вплинути на посадову особу чи співробітника будь-якої організації, члена Конгресу, посадову особу або співробітника Конгресу, або співробітника члена Конгресу в зв'язку з цим зобов'язанням, що передбачає страхування або гарантування з боку США кредиту (позики), особа, що підписалися нижче, повинна заповнити та подати стандартну форму-LLL, «Форма розкриття відомостей про лобіювання», відповідно до інструкцій, що містяться в цій формі. Подання даної заяви є необхідною умовою для ухвалення або укладання цієї угоди, у відповідності до частини 1352 розділу 31 Кодексу законів Сполучених Штатів Америки. Будь-яка особа, яка не подала необхідну заяву, підлягає цивільно-правовому стягненню у розмірі не менше ніж 10 000 і не більше ніж 100 000 доларів США у випадку кожного такого неподання. |
| Sub-recipient’s Name\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Ім’я Субреципієнта \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Sub-recipient’s Authorized Representative Name\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Ім’я уповноваженого представника Субреципієнта \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Sub-recipient’s Authorized Representative Title  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Посада уповноваженого представника Субреципієнта \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Sub-recipient Authorized Representative Signature  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Підпис уповноваженого представника Субреципієнта \_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Date\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Дата \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**FEDERAL FUNDING ACCOUNTABILITY AND TRANSPARENCY ACT (FFATA) SUBAWARD REPORTING QUESTIONNAIRE AND CERTIFICATION**

In accordance with the Federal Funding Accountability and Transparency Act (FFATA), the information in this form is required to be reported by the prime recipients through  [2 CFR 200.300 Statutory and national policy requirements, paragraph (b),](https://www.govinfo.gov/content/pkg/CFR-2014-title2-vol1/pdf/CFR-2014-title2-vol1-sec200-300.pdf) [2 CFR 170 “Reporting Subaward and Executive Compensation Information”](https://ecfr.io/Title-2/Part-170) and the Required As Applicable Standard Provision #7 for non-U.S. organizations, # 24 for U.S. organizations, and # 3 for U.S. and non-U.S. fixed amount awards, for subawards and contracts under assistance valued at $30,000 and greater in the FFATA Reporting System (FSRS.gov). **As required by the referenced Standard Provisions, complete this questionnaire and certification as part of the subaward or contract with a value of $30,000 or more or as part of subaward or contract with a value of $30,000 or more. Please review the Contractor or Sub-recipient data included below for accuracy and note any adjustments necessary. The Contractor or Sub-recipient is exempted from the FSRS.gov reporting in the case of a positive response to Section A.**

**Prime Cooperative Agreement No:** 72012120CA00001

**Prime Cooperative Agreement Name:** USAID Agriculture Growing Rural Opportunities Activity in Ukraine (AGRO)

**Sub-recipient/Contractor Data**

**Sub-recipient/Contractor Name:**

**Sub-recipient/Contractor Address:**

**City, postal code, country:**

**Subaward/Contract Number:**

**Start Date:**

**Subaward/Contract Value:**

1. In the previous tax year, was the contractor or sub-recipient’s gross income from all sources **under** $300,000?

Yes  No

1. If **“No”,** please provide the below information and answer the remaining questions.
2. **Sub-recipient/Contractor UEI Number: Insert UEI number on record**
3. In your business or organization's preceding completed fiscal year, did your business or organization (the legal entity to which the UEI number belongs) receive (1) 80 percent or more of its annual gross revenues in U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements; and (2) $25,000,000 or more in annual gross revenues from U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements?:

Yes  No

1. Does the public have access to information about the compensation of the executives in your business or organization (the legal entity to which the UEI number it provided belongs) through periodic reports filed under section 13(a) or 15(d) of the Securities Exchange Act of 1934 (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) or section 6104 of the Internal Revenue Code of 1986?:

Yes  No

1. Does your business or organization maintain a record in the System for Award Management ([www.SAM.gov](http://www.SAM.gov))?

Yes  No

1. If you have indicated “Yes” for paragraph (ii) and “No” for paragraph (iii) and (iv) above, provide the names and total compensation\* of your five most highly compensated executives\*\* for the preceding completed fiscal year.
2. Name:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Amount:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Name:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Amount:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Name:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Amount:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Name:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Amount:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Name:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Amount:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

By signature below, I hereby certify that the information provided above is true and accurate as of the date of execution of this document, and I further understand that annual certification is required for information provided in paragraph (v) above.

Signature and Title of Sub-recipient or Contractor Agent (required) Date

\*“Total compensation” means the cash and noncash dollar value earned by the executive during the contractor or sub-recipient’s preceding fiscal year and includes the following (for more information see 17 CFR 229.402(c)(2)):

(1) *Salary and bonus*.

(2) *Awards of stock, stock options, and stock appreciation rights*. Use the dollar amount recognized for financial statement reporting purposes with respect to the fiscal year in accordance with the Financial Accounting Standards Board’s Accounting Standards Codification (FASB ASC) 718, Compensation-Stock Compensation.

(3) *Earnings for services under non-equity incentive plans*. This does not include group life, health, hospitalization or medical reimbursement plans that do not discriminate in favor of executives, and are available generally to all salaried employees.

(4) *Change in pension value*. This is the change in present value of defined benefit and actuarial pension plans.

(5) *Above-market earnings on deferred compensation which is not tax-qualified*.

(6) Other compensation, if the aggregate value of all such other compensation (*e.g.*, severance, termination payments, value of life insurance paid on behalf of the employee, perquisites or property) for the executive exceeds $10,000.

\*\*”Executive” means officers, managing partners, or any other employees in management positions**.**

**Анкета та засвідчення щодо контрактів та субгрантів за Федеральним законом про підзвітність та прозорість фінансування (FFATA)**

Відповідно до Федерального закону про підзвітність та прозорість фінансування (FFATA), інформація у цій формі повинна надаватися основними реципієнтами згідно з положеннями 2 CFR 200.300 «Вимоги до законодавства та національної політики», пункт (b), 2 CFR 170 “Звітування про субгрант та винагороди, що виплачується керівному складу” і вимагається як відповідне стандартне положення №7 для організацій, що не знаходяться у США, №24 для Організацій США та №3 для присудження фіксованої суми у США та за межами США за субгранти та контракти, вартість яких складає 30000 доларів США або більше і підпадає до вимог - Системи звітності FFATA (FSRS.gov).

Відповідно до вимог вище наведених стандартних положень, заповніть цю анкету та засвідчення у складі субгранту або контракту вартість якого починається або перевищує 30000 доларів США. Будь ласка, ознайомтесь із Інформацією про Підрядника або Суб-реципієнта, позначену нижче, на предмет точності та зауважте всі необхідні коригування. Підрядник або Суб-реципієнт звільняється від звітування FSRS.gov у разі позитивної відповіді на питання Розділу А.

**Кооперативна Угода №:** 72012120CA00001

**Назва Кооперативної Угоди:** Програма USAID з аграрного і сільського розвитку в Україні (АГРО)

**Інформація про Підрядника/Суб-реципієнта**

**Назва Підрядника/Суб-реципієнта:**

**Адреса Підрядника/Суб-реципієнта:**

**Місто, поштовий індекс, країна:**

**Номер Субгранту/Контракту:**

**Дата початку дії Субгранту/Контракту:**

**Вартість Субгранту/Контракту:**

А. Чи у попередньому фінансовому році валовий дохід підрядника або суб-реципієнта, отриманий з усіх джерел, становив менше 300 000 доларів США?

Так  Ні

В. Якщо **"Ні",** надайте інформацію нижче та відповіді на інші питання.

1. **Номер UEI Підрядника/Суб-реципієнта: Додайте номер UEI**
2. Чи отримало ваше підприємство або організація (юридична особа, якій належить номер UEI) у попередній завершений фінансовий рік 1) 80 відсотків або більше від своїх річних валових доходів за федеральними контрактами США, контрактами субпідряду, позиками, грантами, субгрантами США та/або кооперативними угодами; 2) 2 500 0000 доларів США або більше річних валових доходів за федеральними контрактами США, контрактами субпідряду, позиками, грантами, субгрантами США та/або за кооперативними угодами?

Так  Ні

1. Чи має громадськість доступ до інформації про суми винагород, що сплачуються керівному складу вашого підприємства чи організації (юридичної особи, якій належить номер UEI) завдяки періодичній звітності, що подається відповідно до пункту 13 (a) або 15 (d) Закону про біржі цінних паперів 1934 року (15 U.S.C. 78m (a), 78o (d)) або розділу 6104 Податкового кодексу США 1986 року? (FFATA § 2(b)(1)):

Так  Ні

1. Чи має ваше підприємство чи організація діючу реєстрацію в Системі управління контрактами ([www.SAM.gov](http://www.SAM.gov))?

Так  Ні

1. Якщо ви вказали "так" у пункті (ii) і "ні" у пункті (iii) та (iv), вкажіть імена/прізвища та підсумкові суми винагород\*, сплачених вашим п’ятьом найбільш високооплачуваним представникам керівного складу\*\* за попередній завершений фінансовий рік.

Ім'я/прізвище: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Сума: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ім'я/прізвище: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Сума: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ім'я/прізвище: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Сума: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ім'я/прізвище: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Сума: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ім'я/прізвище: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Сума: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Цим підписом я підтверджую, що надана вище інформація відповідає дійсності та точності на дату оформлення цього документа, і я також розумію, що щорічне засвідчення необхідне для інформації, наведеної у пункті (v) вище.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Підпис та посада уповноваженої особи Підрядника Дата

або Суб-реципієнта

\* Термін "підсумкова сума винагороди" означає готівкові або неготівкові суми в доларовому еквіваленті, отримані керівником протягом попереднього фінансового року підрядника або суб-реципієнта, і включає в себе наступне (детальнішу інформацію див. у 17 CFR 229.402(c)(2)):

1) Зарплата та премія.

2) Винагорода, сплачувана акціями, опціонами на акції, або привілейованими акціями. Укажіть суму в доларовому еквіваленті, зазначену з метою подання фінансової звітності у стосунку до фінансового року відповідно до кодифікації стандартів бухгалтерського обліку Ради з питань стандартів фінансового обліку (FASB ASC) 718, Винагороди-Винагороди сплачувані акціями.

3) Доходи за послуги, не пов'язані з планами стимулювання власного капіталу. До цього не відносяться групові плани страхування життя, здоров’я чи відшкодування госпіталізації або медичних витрат, які не ставлять керівний склад у сприятливі умови, а є загально доступними для всіх працівників, які отримують заробітну платню.

4) Зміни у сумі пенсії. Ці зміни стосуються поточної суми встановлених планів пенсійних виплат та актуарних пенсійних планів.

5) Суми заробітку вище середнього ринкового рівня на відстрочені винагороди, які не відповідають податковим вимогам.

6) Інші винагороди, якщо загальна сума таких винагород (напр., вихідні виплати, платежі по припиненню діяльності на посаді, суми страхування життя, виплачувані від імені працівника, додаткові нерегулярні доходи або власність) для представника керівного складу перевищує 10 000 доларів США.

\*\* Термін "представники керівного складу" означає посадових осіб, управляючих партнерів або інших працівників, що займають керівні посади.

**Примітка**

Цей сертифікат: **«Засвідчення про заборону торгівлі людьми, що реалізує Розділ XVII Закону про дозвіл національної оборони на 2013 фінансовий рік»**, надається на запит Заявника, якщо запропонована сума субгрантового проекту перевищує 500 тис. доларів США.